

Документѣ пентрѣ ромъніи тран-  
силваніи.

Комитетѣл націоніи ромъне.

Двѣтъ чеа дін зрѣтъ адънаре а попо-  
рѣлѣ ромън, депѣтадіи ші секретаріи адъ-  
пѣрїи аѣ дат о инстанцѣ ла дналтѣл ценер-  
алкомандо пентрѣ режисоаджерѣа ші дн-  
тѣрїѣа комитетѣлѣ націоніи ромъне. Аче-  
ста с'аѣ режисокѣт прїн зрѣтѣорїѣл де-  
крет пресїдіал.

Кѣтрѣ комитетѣл де пачїфікѣчїѣ-  
не ал ромънілор.

Сївїѣ, <sup>4</sup>/<sub>16</sub>. Октомврие 1848. Лѣнд  
дн вѣгаре де сеатѣ инстанда чеа днѣ-  
дошатѣ, кѣмѣ пентрѣ цїнерѣа пѣчїи шї  
а мїоцїи шї пентрѣ маї деапроаѣа дн-  
целѣцѣре кѣ челемалте націонї але цѣрїи,  
с'аѣ алес зн комитет де пачїфікѣчїѣне де  
кѣтрѣ адънареа ценералѣ а ромънілор,  
ценералкомандо п'аѣ аѣлат нїмїка де а  
режїче, кѣ атѣта маї пѣдїо, кѣ кѣт ажѣ-  
цѣреа скопѣлѣи пропѣс челѣи вреднїк де  
лавдѣ, есте фѣрте де дорїт, шї трѣвѣе сѣ  
се поѣтеаскѣ де тот отѣл каре аре кѣ-  
цете вѣне.

Дїн партеа мїлітарѣ ва днтервени  
маїорѣл Riebel.

Фїїнд волнав Домнѣл ценерарїѣ ко-  
мандаѣте, ам сѣвѣскїс еѣ:

Pfersmann m. p. F. M. L.

Мѣдѣларїи комитетѣлѣи сѣпт: Николае  
Бѣлѣшескѣ. Сїмеон Бѣрпѣд. А. Трѣв.  
Лаврїанѣ. Тїмотѣѣ Цїпарїѣ. Флорїан Мї-  
кеш. Іоан Брап.

Декларациѣнеа ромънілор дїн  
Трансилванїа.

Прїн о скрїсоаре дїн Пеша нї се  
спѣне, кѣ аз венїтѣ ла мїністерїѣл зогѣ-  
рескѣ о петїдїѣне а попорѣлѣ Ромънѣ  
адънат ла Блажѣ кѣ датѣл дїн <sup>4</sup>/<sub>16</sub> Сеп-  
темврие, дн каре се зїче: „кѣ дакѣ ва  
вреа мїністерїѣл зогѣрескѣ сѣ пѣмеаскѣ  
дїнтре ромънї вѣо кѣдїва Фїоїшпанї дн ко-  
митате, шї сѣи апѣре дн контра апѣсѣрїи  
арїстокраділор шї маї вѣртос а сасїлор,  
атѣчї націѣнеа ромънѣ ва да дн дїспѣ-  
сѣчїѣнеа мїністерїѣлѣи зогѣреск 20,000 де  
мїлітарї; дн сѣ ачѣщїа се вор режѣта  
маї днтѣѣ дн пѣтеле днпѣратѣлѣи шї  
спѣре а сервї сѣпт стеагѣл днпѣрѣтеск,  
пентрѣ кѣ попорѣл есте кѣ тотѣл апле-  
кат днпѣратѣлѣи: шї пѣмаї не дрѣтѣл  
ачѣста се поате днѣсплека ла сервїдїѣл  
мїлітарїѣ, — дарт апѣї кондѣкторїи лѣи вор  
днгрїжї ка сѣ трѣакѣ дн партеа зогѣ-  
рїлор.“

Дн Gazeta de Trans. N. 80 чїтїм ва  
артїклѣ трїмїк де D. Ioan Dragow, депѣ-  
тат ла дїѣта зогѣреаскѣ, кѣ датѣл Пеша  
дн <sup>15</sup>/<sub>27</sub> Септ. 1848; дн каре се аратѣ

авсърдитатеа знеі асеміне петіцііні, каре токмаі дн ачешаші зі се dedese днаінта теа діетеі.\*)

Ноі не шірѣм ші не ретірѣм де ачеша стѣ махіпѣзіне влѣстематѣ, де компѣпереша ші презентареа знеі петіцііні аша де фѣрѣ де мінте, дн пѣтеле попорѣлзі, каре пѣ шіе піміка деспре зп асеміне лѣкрѣ.

Попорѣл днченѣ а кѣрѣ ла Блаж дн  $\frac{4}{16}$  Септ. ка съ се роаѣе де капітѣл съл сфѣтѣаскѣ че съ факѣ дн ачеште зіле пліне де пѣказѣрі. Капітѣлѣл днтре вѣ пѣ попор деспре плѣнѣрїле сале челе маі днсемпате, ші прїімі рѣспѣнсѣл кѣ чере ка съ се опреаскѣ леѣеа де рекрѣтаре чеа пѣднтѣрїтѣ де днтѣратѣл, съ се словоазѣ прїішіі політічі, ші съ се дескїдѣ о адѣнаре ѣенералѣ націонале спре а се днѣлеѣе маі департе асѣпра дѣрерїмор ші інтереселор націонале. Кѣ о інстанѣ дн сенѣл ачешта, дої днтре метѣврїі консісторїлѣзі се дѣсерѣ дн  $\frac{5}{17}$  Септ. ла Кѣлжѣ ка съ о деа ла гѣвернѣ, ші се днтѣарсерѣ днапої дн  $\frac{9}{20}$  Септ. Вінерї дн  $\frac{10}{22}$  Септ. се аратѣ дн Блаж в. Ваї кѣ тоатѣ вѣнавоїндѣ де а да попорѣлзі тот че чере, дѣпѣ че маі днаінта ді фѣгѣдѣсе вомѣе ші 6000 де сѣкѣзі, кѣнд пар вреа съ се рѣсіпѣаскѣ. — Дн  $\frac{13}{25}$  Септ. се десѣтѣрѣ дн пѣвлїк пѣтеле протоколѣлзі, каре саѣ пѣвлїкат днтѣоате лімбіле, ші дн 21 Септ, (3 Окт.) савдат ка петіцііне ла днтѣлѣл ѣенерал-ком-mando.

Ачешта естѣ кѣрѣсѣл історїк а адѣнѣрї челеї марї дн Блаж, ші протоколѣл

\*) Днѣсъ пѣнтѣл де vedere дн каре плѣаскѣ D. Dradomѣ ші модѣл кѣ каре о крїтїкѣ, естѣ ші маі тікѣлос декѣт днѣшні петіціінеа метѣоратѣ.

пѣвлїкатѣ копрїнде лѣкрѣрїле еї челе ат-тентїче, деспре чееша че а пѣтѣт а се да не аскѣнс дн Пѣща ла міністерїл зпгѣреск, пѣ каре попорѣл ромѣл пѣ вреа съл рѣкѣвоаскѣ, — деспре ачеша пѣ шіе попорѣл піміка.

Дечї ної декларѣм дн пѣтеле попорѣлзі кѣ ачеша петіцііне каре с'а дат міністерїлѣзі зпгѣреск, ші дн  $\frac{15}{27}$  Септ. са ащѣрпѣт днаінта діетеі, естѣ о фікѣці-зне, о мїнчївоѣ, фабрїкатѣ, прѣкѣт се vede, де врѣжтамшіі націініі поастрѣ кѣ скопѣл де а не днѣгрї днаінта лѣтшіі, де а не фаче сѣспектѣ крѣдїнда ші аплекарѣа поастрѣ кѣтрѣ днтѣратѣл, ші де а не адѣче ла десѣнарѣкѣ націіноа сѣсѣаскѣ, — ші провокѣт міністерїл зпгѣреск, ка съ не деа афарѣ пѣтеле сѣвскрїсе ші персоанеле каре о аз презентат.

Сївілѣ  $\frac{3}{15}$  Октомѣрїе 1848.

дн пѣтеле адѣнѣрїі:

А. Т. Лаврїанѣ, Сїмеон Барнѣдѣ, Ніколае Бѣлѣшескѣ, Іоанне Бранѣ.

\*

Сївілѣ  $\frac{5}{17}$  Октомѣрїе 1848.

Тѣррорїстѣл амерїндѣ лѣшеа кѣ пімічіре. —

Сѣ не лѣсѣм ної сѣ не спарїе? —

Ба пѣ! естѣ рѣспѣнсѣл крѣдїнчѣші-лор днтѣратѣлзі констїтѣціонал ФЕР-ДИНАНД І. каре гарантеазѣ Лібертатеа тѣтѣрор націінілор ші ле дѣ дрѣнтѣрї де о потрївѣ ла тоате.

Дечї дакѣ врем сѣ скѣпѣм де вімічіре, трѣвѣе сѣ не адѣнѣт кѣ шѣлдітеа; де вор пѣвлї врѣжтамшіі асѣпра поастрѣ, трѣвѣе сѣ не лѣнтѣм! — фѣрѣ рѣндѣлѣл

пъ поате фѣ зпѣре, шѣ фъръ зпѣре пъ се поате фаче вѣрѣнцѣ.

Дечѣ съ не рѣндѣим скѣлареа цепеналъ! — Ачѣаста трѣвѣ съ се факъ къ кѣпѣл зрѣмѣторѣ: Фѣкаре сат саз ораш съшѣ пѣмѣре оаменѣ чѣѣ харѣчѣ спре лѣпѣтъ; — съѣ артезъ къ пѣшчѣ, къ лѣпчѣ къ коасе шѣ фъркоаѣе, — съѣ пѣе лѣ деспѣрѣдѣтѣрѣ че вор фѣформате лѣ доаъ рѣндѣрѣ, съ ле деа зѣ кѣпѣтанѣ пѣсте тодѣ, шѣ маѣ мѣлѣдѣ вѣче кѣпѣтанѣ пѣсте деспѣрѣдѣтѣрѣ.

Нѣчѣ о тѣрмѣ де оаменѣ съпѣаѣвъ маѣ пѣдѣнѣ де 150 пѣпъ ла 200 де ѣншѣ, — лѣсъ нѣчѣ маѣ мѣлѣдѣ. — Ачѣестора ле трѣвѣ зѣ кѣпѣтан, каре лѣмпарте тѣрма лѣ патрѣ дѣктѣрѣ (Züge), шѣ ле пѣне дѣкторѣ (вѣчекѣпѣтанѣ). Пѣшкашѣ съ пѣп лѣпрежѣрѣл тѣрмеѣ.

Дакъ сатѣл ва ава маѣ пѣдѣнѣ де 150 де оаменѣ харѣчѣ спре лѣпѣтъ, атѣнчѣ ачѣенѣа съ се зпѣаскъ къ тѣрма сатѣлѣ вѣчѣп, адекъ кънд ар фѣ съ се ашезе лѣ рѣнд де вѣтаѣе.

Пѣнтрѣ трѣѣ тѣрме ашезате лѣ рѣнд де вѣтаѣе трѣвѣ зѣ трѣвѣп.

Дакъ се афѣл лѣ лок пѣдѣстрѣме саз кълѣрѣме лѣмпѣрѣтеаскъ, саз гвардѣ наѣионалъ арматѣ дѣпъ регѣлъ, атѣнчѣ оаменѣ рескѣладѣ се зпѣск къ дѣпса, шѣ се съпѣп порѣнчѣѣ командантелѣ ачѣелеѣа. Тѣрмеле скѣлате вор къпѣта шѣ дѣкторѣ мѣлѣтарѣ, лѣдатѣ че вор чере.

Трѣѣ тѣрме де оаменѣ скѣладѣ трѣвѣ съ се ашезе ка трѣптеле кънд се пѣп лѣ рѣнд де вѣтаѣе, шѣ аша кънд даѣ аспра вѣрѣжмашѣлор съ се ажѣте шѣ съ се спрѣжѣнеаскъ зѣа пе алта къ пѣтерѣ зпѣте.

Дѣнтрѣ ачѣесте трѣѣ тѣрме, трѣвѣ

пѣмаѣ ачѣеа съ пѣвѣлеаскъ аспра вѣрѣжмашѣлѣ, каре съ маѣ апроапе де дѣпсѣл; — чѣелѣалте доаъ ка ажѣтоаре съ вѣе дѣпъ дѣпса лѣ рѣнд лѣкеѣат, пѣ лѣ фѣгъ, шѣ съ амерѣнѣе пе вѣрѣжмаш де олатѣре, — лѣсъ кънд слѣвѣще тѣрма чѣа дѣпѣтѣѣ саз се траѣе лѣндѣрѣпѣт, атѣнчѣ трѣвѣ чѣа деа доаѣа ѣвѣте съ пѣвѣлеаскъ аспра вѣрѣжмашѣлѣ — пѣнтрѣ ка тѣрма дѣпѣтѣѣ каре саз трасѣ, съ се поатѣ пѣне ѣарѣшѣ лѣ рѣндѣ.

Къ модѣл ачѣеста трѣвѣ съ пѣвѣлеаскъ шѣ съ деа зѣа дѣпъ алта аспра вѣрѣжмашѣлѣ, де къте орѣ есте де трѣвѣнцѣ. Дакъ вѣрѣжмашѣл аз лѣзат фѣга, атѣнчѣ трѣвѣ гонѣт къ пѣшкашѣ шѣ пѣмаѣ къ о тѣрмѣ, — чѣелѣалте доаъ вѣе дѣпъ еа лѣ рѣндѣл чѣл маѣ стрѣпс ка съ поатѣ пѣвѣлѣ дѣп нов аспра вѣрѣжмашѣлор.

## ROMANILOR!

Воѣ аѣѣ десѣвтѣт лѣ мѣжлокѣл фѣрдѣлор адѣнѣдѣ кончѣесѣвѣнеа чѣа дѣкѣаратѣ де Маѣестатеа са лѣмпѣратѣл пострѣ чѣл фѣрѣчѣиторѣ де попоарѣ, адекъ къ „ла фѣкаре наѣѣвѣе дѣп лѣтреага монархѣ австрѣакъ се гарантеазъ дѣпѣтѣрѣ де о потрѣвѣ, шѣ респѣкт фѣрѣдѣск лѣнтрѣ дѣпселе прѣн констѣтѣдѣѣнеа дѣстѣнатѣ.“

Дѣпъ ачѣаста аѣѣ ащѣрѣвт рѣгѣмѣнтеле воастрѣ лѣпѣнѣнтеа Тронѣлѣ, ка шѣ воѣ съ фѣдѣ лѣзадѣ лѣ асѣмѣне вѣгаре де сатѣ, шѣ аѣѣ арѣтат темѣреа воастрѣ лѣ прѣвѣнда елѣментелор, каре вар фаче съ вѣ лѣдоѣдѣ деспѣре лѣфѣнѣдареа ачѣестѣѣ дар прѣдѣос ал лѣмпѣратѣлѣ аѣѣ лѣ ачѣеа съ царѣ.

Вої Романіор! пвтеді фі депліа дп-  
кредіагаді, къ веді аваа дрептері де о  
потривъ къ челелалте пацізні, прекъм  
агі черът; дечи съ пв въ темеді нічі де-  
към, къ ві се ва дптъмпла дпн конпръ,  
ші съ пв арътаді ачаствъ темере нічі дп-  
тръ въ кпн, каре ар пвтеа съ деа дрепъс  
де пвтере сілнікъ.

Декънд агі ащеривт дпнапнта Тро-  
пълві ачеле ръгъмпнте, агі арътат пльп-  
цері, къ фраціі вострїі романі сънт дес-  
предвїді, важокорїді, пеапъраді, апъ-  
саді де черері недрепте дпн партеа асъ-  
прїторїлор, шї трактаді дп модъл чел  
маї ръѣ. Вої агі десвътът шї ачесте пльп-  
цері дп адъпърїле воастре, дп каре зпї;  
вор съ вазъ въ фелїв де къцете шї пор-  
пїрі пелїніціте дп контра алтор пацізні.

Нїчі о авторїтате ашезатъ дп царъ  
пентръ ръндъл вън шї секърапа пълїкъ  
пв ва лъса, ва нічі пвї есте ертат а лъса  
пеаскълататъ о черере фъкътъ дп паче шї  
лініще де кътре орї че лъкъиторїв ал цъ-  
рїі аchedїа, фїе де че пацізне ва фї, —  
тревве тот де зна съ і се деа о ресолъ-  
цізне къвенїтъ! — Ачаста а фостпъререа  
теа, каре о ам спъс депътъчънеї, каре  
с'а арътат дпнапнта теа дп зілеле тре-  
къте, кънд ачееа аз черът дела міне дп  
пвтеле твтърор фрацілор вострїі романі,  
апъраре шї протекцізне дп контра ръв-  
тъділор маї със арътате. Еъ в'ам дат ре-  
солвцізне, дъпъ каре пвтеді съ фїді дп-  
кредіагаді деспре протекцізнеа дїрегъто-  
рїлор дърїі шї а теа, къ веді фї апъ-  
раді де недрептате, де деспредвїре шї де  
важкъръ, шї ві се ва да респектъл къ-  
венїт дрептерїлор воастре, дп кът пв-  
тареа воастръ чеа лініцітъ шї оменоасъ  
въ дъ дрепт спре ачестеа. — Кавселе

ші пльпцерїле воастре треввїе съсе аскъ-  
те, шї съ се дпдрептезе, саз съ се деа  
маї департе де кътръ дїрегъторїїле чївї-  
ле; дпсъ дакъ пв с'ар фаче ачаста, вої  
съ въ дпдрептаді ла локърї маї дпналте  
пентръ ажвторїѣл че ві се къвіне.

Дечи фїді дпкредіагаді деспре про-  
текцізнеа чеа дреаптъ съв кондіцізніле  
каре ві ле ам фъгъдвїт, шї каре вої съ  
ле дпмлініді; шї съ пв въ депъртаді  
де калеа леції прїп нічі о дптъмпларе  
дп царъ, шї съ пв въ аеатеці ла неор-  
рвндъелї, каре ар пвтеа съ прїмеждвїаскъ  
секърїтатеа персоналъ шї авереа къїва.  
Пльтїді въкърошї дърїле воастре, каре  
въ сънт къпоскъте; — німікъ пв ві се ва  
чере къ недрептъл.

Ачаста е сфатъл міев чел прїетїнеск  
ші пърїнтеск! — Дакъ веді зрма дъпъ  
дъпсъл, зімеле черкърїі чеї маї, каре а-  
тепїндъ пе тоате попоареле, ле веді пе-  
трече къ вїрвїндъ, къ чїнсте шї къ кре-  
дїндъ, шї прїп зрмаре къ зпзрїндъ дп  
домпъл, спре съпїнареа шї лъмїнареа вї-  
торълві постръ челві маї ферїчіт.

Пъртареа воастръ съ фїе повъдвїтъ  
де дпкредїагадеа дп проведїнда Дъмпне-  
зеаскъ шї дп авторїгъділе дърїі воастре!  
Ачаста есте дорїнда теа пе лъгъ сфатъ-  
лъ де маї със.

Сївїїс, 27. Септ. (9. Окт.) 1848.

Барон Пъхпър, Фелдмаршал локотенент,  
Цеперал команданте дпн Ардеал.

Фрацілор Романі.

Щїді віне шї вої, шї Історїа дпкъ  
аратъ дпведерат, къте реле аз свферїт  
ромънїї дела домпїї зпгзрещї, шї къте  
свфере пълъ дп зїоа де аствїзі, аша кът

пътем зиче, къ дн тот дежвресл тѣмъ-  
мѣ, де кьнд лѣкѣск ромънѣ дѣмпревѣ  
къ зѣгрѣи, вѣада лор пѣ фост алта, фѣ-  
ръ пѣмаі о вале де лакрѣмѣ, о старе маі  
реа декѣт моартеа, шѣ декѣт іадѣл дѣ-  
сѣнѣ маі пѣферічітѣ, ромънѣ де атѣнч;  
пѣлѣ дѣ зѣоа де асѣзѣ пѣв авѣт зѣ вѣлѣ,  
пѣв авѣт дрептате, пічі мѣлѣ дѣпѣнѣтеа  
domnѣлор зѣгрѣнѣ.

Ромънѣ аз пѣргат тоате гревѣдѣле  
дѣреі пѣнтрѣ domnѣи лор, къ тѣнѣле лор  
іав хрѣнѣт, шѣ іав дѣгрѣшат къ сѣдоарѣа  
лор; еі аз фост зѣд де апѣраре дѣ кон-  
тра тѣрчілор, шѣ аі алтор врѣжмашѣ,  
шѣ тотѣшѣ пѣнтрѣ атѣта кредѣнѣдѣ кътрѣ  
патріѣ шѣ кътрѣ domnѣи лор, еі дѣ лок  
де драгосте дѣмпревѣтатѣ, пѣв довѣн-  
дѣт декѣт пѣмаі зѣра domnѣлор лор, шѣ  
дѣ лок де рекѣнодѣнѣдѣ батжокѣрѣ; къчѣ  
кіар леціле зѣгрѣнѣі каре ар трѣвѣі сѣ  
апѣре пѣ тодѣ лѣкѣиторѣі дѣреі де о по-  
трѣвѣ, ачѣлеа дѣ осѣндѣск пѣ ромънѣ, ка  
ачѣнѣдѣа къ тоатѣ паціѣнеа лор сѣ фѣе пѣ-  
маі сѣферічі дѣ дѣара лор дѣсѣшѣ.

Пѣмаі де кьнд аз венѣт Ардеалѣа  
сѣвт стѣпѣнѣрѣа Авѣгѣстеі касѣ ав-  
стріачѣ аз дѣчѣпѣт ромънѣі а маі рѣсѣ-  
фла, шѣ а се маі дѣдрѣпта чѣі чѣ се гѣр-  
вовѣсе маі пѣнѣте сѣв гревѣтатеа жѣгѣлѣі  
зѣгрѣск: еі аз дѣчѣпѣт а се дешѣпта  
пѣ дѣчет дѣн сомѣл чѣл де моарте, дѣ  
каре дѣ кѣфѣндѣсе тірѣнѣа зѣгрѣаскѣ.  
Дѣмпревѣтѣл Леополд I., Карол VI., Ма-  
ріа Тересіа шѣ пѣмѣрѣиторѣл Іосѣф II. шав  
дѣтѣнс грѣжа шѣ драгостеа чѣа пѣрпѣ-  
теаскѣ шѣ спѣре паціѣнеа ромънѣ чѣа вѣ-  
жжокорѣтѣ де леціле апроватѣлор шѣ але  
компѣлатѣлор зѣгрѣнѣі; ачѣстора аз де  
а ле тѣлѣдѣтѣі ромънѣі вѣлѣрѣле епѣско-  
пѣнѣдѣі шѣ сколастѣче дела Блаж, шкоамеле

pedicate de дѣлшѣі догарѣа маі тѣлѣтор  
парохѣі, шѣ тоатѣ кѣлѣзѣра шѣ лѣмѣнареа,  
каре се афлѣ асѣзѣі дѣ паціѣнеа ромъ-  
нѣ. Зѣгрѣіі дѣн конѣтрѣ пѣ іав дѣндаторат  
къ піміка пѣ ромънѣі де кьнд вѣедѣтѣск  
дѣмпревѣлѣ, къчѣ кіар шѣ лѣбертатеа каре  
оав довѣнѣдѣт дѣ ест ап прѣн щѣрѣцѣреа  
іовѣжѣі чѣі рѣшѣнѣлѣтоаре де зѣманѣтате,  
ліоав дѣвенѣнат къ зѣчѣдерѣле шѣ жѣфѣі-  
рѣле чѣле пѣомѣненѣдѣі, карѣ аз дѣчѣпѣт  
а ле фачѣ дѣндатѣ дѣлѣ чѣ сав щѣрс іо-  
вѣжѣіа.

Аша есте фрацілор ромънѣі! дѣлѣ-  
датѣл Дѣмпревѣт ал пострѣ Ferdinand I.  
пѣ карѣ Demozeev сѣл дѣіе дѣнтрѣ тѣлѣдѣ  
анѣ, шѣ сѣі деа вѣрѣнѣдѣ асѣпра врѣжмашѣ-  
шілор, ачѣст пѣрпѣнте пѣреа вѣо дѣлѣасѣтѣ  
прѣмѣварѣ аз дат о констѣтѣдѣіне сѣлѣ-  
тѣ, ка де ачѣ дѣпѣнѣте сѣ фѣе тоате па-  
ціѣнѣле дѣнокмаі чѣнѣстѣте, шѣ сѣ пѣмаі  
асѣпреаскѣ зна пѣ алта, чѣ сѣ аѣвѣ фѣе-  
каре оатѣнѣі сѣі дѣ діѣтѣ, дѣ гѣберн,  
дѣ жѣдекѣдѣі, шѣ лімѣва фѣекѣрѣі паціѣнѣі  
сѣ аѣвѣ чѣнѣсте дѣпѣнѣтеа статѣлѣі шѣ іп-  
флѣнѣдѣ дѣ лѣкѣрѣрѣле дѣреі.

Дѣсѣт domnѣи зѣгрѣнѣі пѣ вреаѣ сѣ  
дѣіе пічі де о паціѣналѣтате ромънѣ, еі пѣ  
вѣрѣ сѣ кѣноаскѣ кѣтѣкъ сѣлѣт шѣ алѣе  
паціѣнѣі афарѣ де чѣа зѣгрѣаскѣ, пічі пѣ  
вѣреаѣ сѣ дѣіе де о констѣтѣдѣіне ка ачѣеа,  
каре дѣ дрѣпт пѣ пѣмаі паціѣнѣі зѣгрѣнѣі,  
чѣ шѣ алтор паціѣнѣі. Еі пізѣтѣск фѣрѣчі-  
реа ромънѣлор, карѣ о ар авѣа сѣлѣт о  
констѣтѣдѣіне дрѣапѣтѣ кѣтѣ есте чѣа дѣм-  
пѣрѣтеаскѣ; вреаѣ сѣ фѣе пѣмаі еі сѣн-  
гѣрѣі domnѣі шѣ де ачѣ дѣпѣнѣте ка сѣ кѣ-  
нѣвѣаскѣ пѣ ромънѣі дѣ вѣчѣі кѣтѣ іав кѣ-  
нѣзіт пѣлѣ акѣт; еі вѣрѣ, ка ромънѣі сѣ  
пѣ аѣвѣ жѣдекѣторѣі шѣ апѣрѣторѣі дѣн пѣа-  
тѣл лор, чѣ сѣ фѣе пѣрѣреа ка піще

прѣнци фъръ прѣнци, ши съ рѣчьчаскъ ка тѣрмеле фъръ де пѣсторі. Че е маї тѣлт, еї саз скѣлат кіар ши дѣпротіва Амператѣлѣ, калкъ дѣ пічоаре порѣнциле дѣпърѣтещї, аѣ оторѣт не дѣсѣши кіпѣл дѣпъратѣлѣ Фелдмаршал Локційторіѣл Комітелѣ Ламберг, не каре дѣ трімісесе дѣлцатѣл Амперат ла діета Пещеї кѣ порѣнци дѣпърѣтещї, ши аша аз адѣс деара ла прімеждіе де періре пріп пелецѣвіріле челе дѣфюрѣтоаре каре ле аз фѣкѣт, ши ле фак дѣ тоате зімеле.

Фраді ромѣні! пѣмаї зп міжлок есте де а апѣра дрептѣл кѣнд дѣл калкъ дѣ пічоаре чеї вѣлѣстѣмаді, ачест міжлок есте пѣтереа.

Амперѣдіа есте дѣ прімеждіе, тоатѣ націѣнеа ромѣнѣ есте дѣ прімеждіе, дрептѣріле тропѣлѣ сѣлт кѣлкате, лецеа поастрѣ чеа сѣлѣтѣ е ватжокорітѣ депѣгѣні, ла арме дарѣ фрацілор, ла арме! ка сѣ фачедї о пѣтере де каре сѣ се спаріе пѣгѣні.

Комітетѣл, не каре вої фрацілор! дѣ кѣвоащедї ши щїдї, кѣ вѣ воеще віпеле, вѣ дѣ де щїре, кѣткѣ акѣм дѣсѣши віпеле вострѣ ши а тоатѣ дѣпърѣдіа пофѣтѣще ка сѣ прїішїдї армеле дела маїмарїї оцїлор дѣпърѣтещї.

Тіперїї ачеїа, карїї вор лѣа арме де вѣнѣ воїа лор, пѣтрѣ кѣ ачі сілѣ не есте, не вор фї даторї а слѣжі маї тѣлт де треї анї ка оставї дѣпърѣтещї, дѣсѣ ши дѣ ачешї треї анї кѣ ачасть легѣтѣрѣ, кѣ дакѣ сар пѣтеа фаче паче дѣаїнте де треї анї, атѣлчі песте треї лѣні дѣкѣ вор венї акась, ши вор фї ліверї де тоатѣ слѣжба остѣшаскъ; іар пѣнѣ кѣнд вор фї дѣ слѣжѣ, вор кѣпѣта арме, вестмінте, хрѣпѣ ши тоате

челе треѣвінчоасе дела дѣлцатѣл Амперат.

Акѣм е тімпѣл, фраді ромѣні! ка сѣ даді довадѣ поаѣ де крѣдіндѣ кѣтрѣ ачел преавѣн Пѣрїнте, каре вѣз скос діп робїа зпгѣреаскъ, ши вѣ дѣ ачееа че адїдорїт, ши дорїдї маї прѣсѣс де тоате дѣ лѣтеа ачѣаста, адекѣ націоналітатеа, ка сѣ не маї фїм стрѣїні дѣ дѣра поастрѣ, кѣм ам фост сѣв тірѣніа зпгѣреаскъ, ка сѣ пѣмаї фїм скошї кѣ націѣне, кѣ бесерїкѣ, кѣ леце, кѣ тот, кѣм ерам сѣв дѣспотїстѣл апрователор зпгѣрещї, чї сѣ фїе націѣне рекѣпоскѣтѣ ши попорѣл ромѣнѣ, авѣнд дрептѣрї де о потрївѣ кѣалтѣ націоналітате фїекарѣ, дѣпѣ кѣм пофѣтѣще дрептатеа чеа вечїкѣ.

Алергаді дрепт'ачееа ла арме ромѣні тіперї! пѣтрѣ ка сѣ вѣ лѣптаді одаѣтѣ ши пѣтрѣ неамѣл вострѣ, кѣчї пѣтрѣ стрѣїнії чеї патѣлѣдѣміторї ваді лѣпѣтат дѣстѣл, лѣваді арме кѣдї пѣтеді, ши кѣдї воїдї, пѣтрѣ ка сѣ апѣраді пѣрїндїї ши фрації, ши прїетїнії вошрїї. — Авзітаді фрацілор! кѣм аз вѣчїс ла ромѣні тоатѣ вара о чѣатѣ де зпгѣрї тѣрѣваді, кѣм іаз кіпѣт, ши кѣм іаз спѣлѣзѣрат акѣм дѣкѣрѣнд не ачѣї ромѣні невіповаді, карїї вѣз воїт віпеле вострѣ ши пѣв воїт рѣл пїтѣрѣвї; авзітаді! ла кѣтѣ рѣвѣтѣ аз жѣвс кіар орашеле челе маї де фрѣнте але зпгѣрїлор, дѣ каре ар треѣвї сѣ фїе кѣлѣтра чеа маї марѣ; Пещѣ оторѣ не кіпѣл Амператѣлѣ, Кѣлѣжѣ ши Ошорхеїѣл спѣлѣзѣрарѣ оаменї невіповаді ши кѣлкарѣ дѣ тіпѣ сѣлѣта кѣ тінекѣтѣрѣ!

Ла арме дарѣ фрацілор! ла арме! ка

съ айбъ пѣтере де ажѣнс дѣлцатѣл дѣпърат спре а дѣфрѣна пе ачещі пѣгнѣ фѣрѣ де Дѣмнезеѣ.

Сібіѣ <sup>20</sup>/<sub>8</sub> Октомврие 1848.

Комитетѣл пѣдѣвнѣ ротѣпе:

А. Грев. Лавріанъ,  
Сімеон Бѣрнецѣѣ,  
Ніколаз Бѣльшескѣ,  
Флоріан Мікашѣ,  
Тімотеѣ Ціпаріѣ,  
Іоанне Бранѣ.

(Gazeta de Viena.)

### ДѣМПѢРТЪШІРЕ ОФФІЦІОАСЪ.

Евенімінтеле, челе че сав дѣтѣмплат маі декѣрѣнд де Унгаріа, аз дат оказіѣне Маіестатеі сале ка съ факъ зрѣтѣоат реле хотѣрѣрі:

Порѣнкъ Дѣмпѣрѣтѣаскѣ.

Еѣ пѣтеск пе Ценералѣ де Артилеріе ші Локодіиторіѣл Кѣптан ал Гардіѣ де корп зогѣрѣці Баронѣл Adam Pechei de Pechea de ал тѣѣз Міністрѣ Прешедінте кѣ порѣнкъ ка съ компѣіе зп Міністеріѣ поз.

Фѣлтѣна фортѣоасъ (Schönbrunn)

3. Окт. 1848.

Ferdinand m. n.

Adam Pechei m. n.

Порѣнкъ Дѣмпѣрѣтѣаскѣ.

Кѣтрѣ маі таріѣ тѣтѣрор Жѣрідікѣдѣіѣл лор зогѣрѣці.

Фінд кѣ дѣпъ пѣтереа ачі алытѣратѣлѣ преа дѣдѣрат рескріпт рецеск дѣдрептат кѣтрѣ Діетѣ, Цара зогѣреаскѣ есте пѣсѣ свѣт Леці де рѣсвоіѣ пѣлѣ а тѣнчі, пѣлѣ кѣнд пѣ се ва реітоарче рѣндѣл тѣрѣврат ші пачеа, порѣнческ,

ка поменітѣл рескріпт ал пострѣ рецеск съл факъ кѣпоскѣт дѣ літѣбіле дѣтѣрѣвѣндѣте пе ла деосевітеле Жѣрідікѣдѣіѣ, ші лѣкѣрѣрѣле лор челе офіціоасе съ ші ле дѣдрептезе дѣпъ ачела, ші съв стрінесъ рѣспѣндере.

Фѣлтѣна фортѣоасъ (Schönbrunn)

4. Окт. 1848.

Ferdinand m. n.

Adam Pechei m. n.

Рескріпт Дѣмпѣрѣтѣеск.

Ноі Ferdinand I. Дѣмпѣрат констітѣціонал ал Австріеі, реце ал Унгаріеі ші ал Боеміеі, кѣ ачест пѣтѣ ал Бѣлеа, реце ал Ломбардіеі ші Венеціеі, ал Далмаціеі, Кроаціеі, Славоніеі, Галліціеі, Лодомеріеі, ші ал Іліріеі ш. а. ш. а. Маре Прінципе ал Ардеалѣлѣзі. Баронілор Цѣрѣі, демітарілор Бесеречещі ші секѣларі, магнаділор ші репрезѣнтанділор Унгаріеі ші аі шѣрелѣзі прінципат ал Ардеалѣлѣзі, прѣкѣш ші аі тѣтѣрор цѣрілор дѣвечіпате, кѣріі сав а дѣнат ла діета діѣ Пѣща чеа кіематѣ де ноі, салѣтареа ші вѣна пострѣ воіоцѣ.

Спре а поастрѣ профѣндѣ дѣрѣре ші тѣхнѣре аз сѣферіт кѣса репрезѣнтанділор ка съ о дѣкѣ Лѣдовік Кошѣт ші пѣрташіѣ лѣзі ла таріѣ пелецѣрі, аз пѣс дѣ лѣкѣрѣре кіар ші маі тѣлте хотѣрѣрі дѣ контра воєі поастрѣ рецѣці, ші маі де кѣрѣнд аз фѣкѣт дѣ 24 септ. о хотѣрѣре дѣ контра трімітеріѣ комісаріѣлѣзі пострѣ дѣмпѣрѣтѣеск Фелдмарешал Локодіиторіѣ комітеле Ламберг, кѣре се орѣндѣіѣсѣ де кѣтрѣ ноі спре рѣстабіліреа пѣчѣі, дѣкѣ маі пѣіпте де че ар фі пѣтѣт ачела

тъкар съ арете пленитиѣнда поастръ, до зрмареа кърїи хотърїри ачест комїсарїв ал постръ рецеск фв пѣвъліт кѣтърваре de о тѣлдіме сълватекъ до зліда пѣвълікъ, шї до кїпъл чел маї дофїорьторїв фв оторьт. До ачесте допръжърїри, потрївїт кѣ detoria поастръ рецеск de а свсцінеа секврїтатеа шї леціле, не vedem сіаїдї а да зрмътоареле оръндвелї, шї а порвачї, ка ачеле съсе доплїнеаскѣ.

1. Прїо ачаста десфачет діета, аша, кѣт дѣпъ пѣвлїкареа ачествї преа доалт рескрїпт ал постръ, ачешїи требве съшї докеїе шедїнгеле доадатъ.

2. Тоате хотърїрїе, шї ръндзеле-ле челе несанкціонате de пої але діетеї ачешїї de акът ле декїерът de пелецїте, невалїде, шї фъръ de нїчї о пѣтере.

3. Порвачїї ванъвлї постръ de Кроадїа, Славонїа шї Далмадіа фелдмаршалъвлї локодїїторїв барон Іеллачїчї свъпънем прїо ачаста тоате оцїле дїн Ъгарїа шї дерїле сале довечїпате, прекът шї дїн Ардеал, шї тоате корпърїле доармате, фїе орї de каре спедїе вор фї, garde націонале саз волонтїрї.

4. Пъпъ че се ва рестътвї пачеа тървратъ шї ордінеа до царъ, Цара зпгъраскѣ се пѣне свъ леці de ръсвоїѣ, пен-тръ ачеша се опреце пъпъ ла алтъ ръндвїалъ, ка респектївеле жврдїдївнї съ пѣцїпъ адвѣрї до комїтат, до ораш, саз дїстрїкт.

5. Банъл постръ de Кроадїа, Славонїа шї Далмадіа Фелдмаршалъвлї локодїїторїв баронъл Іосїф Іеллачїчї се трїмїте прїо ачаста ка комїсарїв пленїпотендіарїв ал маїестатеї поастре допърътешї, шї дї дът лѣї пѣтере, шї лѣкране деплїн, ка до черквѣ пѣтереї есеквїтїе съ поатъ депрїнде тоате дрептърїле ачеле, кѣ каре ел е дѣврѣкат до ачесте допрежарьрї

естра-ордінаре ка локодїїторїв ал маїестатеї поастре допърътешї.

До зрмѣ ачестеї преа допалте пленїпотїнде а поастре декїарът, ка тот че ва ръндвї, деспне, хотъръ, шї ва порвачї Банъл de Кроадїа съ се сокотѣаскѣ ка ръндвїт, деспнс, хотърът, шї порвачїт кѣ а поастръ преа допалтъ пѣтере допърътеаскѣ. Пентръ ачеша шї порвачїт прїо ачаста тѣтърор жвдекъторїїлор бесерїчешї, чївїле, шї мїлітаре, дерегъторїлор, демїтарїлор, шї локодїїторїлор фїе de че старе шї rang дїн цара поастръ Ъгарїа, Трансїлванїа шї тоате църїле вечїпате, ка ачеша токма аша съ се додрептезе, шї съ аскълте de порвачїле свѣскрїсе прїо баронъл Іосїф Іеллачїч комїсарївл постръ допърътеск деплїн допѣтерїт, прекът съпт даторї а аскълта de маїестатеа поастръ допърътеаскѣ.

6. Деосевїт порвачїт комїсарївлї постръ допърътеск а прївегїа, ка до контра пѣвъліторїлор шї а вчїгашїлор комїсарївлї постръ допър. комїтелвї Франчїск Ламберг, прекът шї до контра тѣтърор пърташїлор ла ачастъ фаптъ инфатъ, дофїорьтоаре, съ се лѣкре дѣпъ деплїна рїгоаре а лецілор.

7. Челелалте тревї кѣргътоаре але адмїнїстръчївнїеї чївїле се вор пѣрта дѣпъ прескрїптѣл лецілор de кѣтръ дерегъторїї свъшї деосевїтелор мїнїстерїї.

Кїпъл дѣпъ каре ва требвї апої съ се реставїлеаскѣ до мод статорїк зпїтатеа апъррїї шї а повъдвїрїї интереселор монархїеї допрецї съ се гарантеазе дрептърїле de о потрївъ але тѣтърор націоналїтѣдїлор пентръ тотдеавна, шї съ се ашезе не ачест темейз тоате релъчївнїле тѣтърор църїлор шї попарълор зпїте свѣт короана поастръ, се ва десвате de кѣтръ репрезентъторїї тѣтърор пърдїлор шї се ва статорї пе калеа лецївїтъ.

Дат фѣлтъпа фортмоасъ (Schönbrunn)

3. Окт. 1848.

Ferdinand I.

Adam Pechel m. p.

Min. pemedїnre.